

**No. 16753**

---

**FRANCE  
and  
CHAD**

**Basic Agreement on co-operation in the field of higher education. Signed at N'Djamena on 6 March 1976  
Convention annexed to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at N'Djamena on 6 March 1976**

*Authentic texts: French.*

*Registered by France on 15 June 1978.*

---

**FRANCE  
et  
TCHAD**

**Accord-cadre en matière d'enseignement supérieur. Signé à N'Djamena le 6 mars 1976  
Convention annexe à l'Accord-cadre susmentionné. Signée à N'Djamena le 6 mars 1976**

*Textes authentiques : français.*

*Enregistrés par la France le 15 juin 1978.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

**BASIC AGREEMENT<sup>1</sup> ON CO-OPERATION IN THE FIELD OF  
HIGHER EDUCATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE  
FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF CHAD**

---

The Government of the French Republic, on the one hand,  
The Government of the Republic of Chad, on the other,  
Mindful of the ties of friendship by which they are joined,  
Wishing to develop their cultural and technical co-operation,  
Recognizing that the training of senior personnel is an essential prerequisite for  
the attainment of the objectives of development,  
Have decided to conclude an agreement for this purpose and have agreed as  
follows:

*Article 1.* At the request of the Government of the Republic of Chad, the French Republic shall assist it in developing in its territory higher education that takes into account its planned requirements in terms of senior personnel.

*Article 2.* The authorities of Chad shall determine the organization and content of the education provided by the different institutions of higher education in Chad.

The diplomas awarded by universities or institutions of higher education in Chad and in France shall be treated as equivalent in accordance with the required national procedures.

*Article 3.* The amount and forms of French assistance, particularly with regard to personnel, operations and investments, shall be specified in multiannual programmes determined by mutual agreement.

These arrangements shall be the subject of a convention annexed to this Agreement.

*Article 4.* The teaching staff made available to Chad shall be selected, in accordance with the procedures and methods provided for by the regulations in force in French universities, from among the candidates fulfilling the conditions laid down in the said regulations.

*Article 5.* A Franco-Chad committee having an equal number of members from each Party shall be established to keep under review the application of this Agreement. Its composition and the frequency of its meetings shall be specified in the Convention annexed hereto.

*Article 6.* This Agreement, which supersedes and annuls the Basic Agreement of 22 July 1971, is concluded for a period of one year and may be renewed by tacit

---

<sup>1</sup> Came into force on 27 January 1978, the date of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 6.

agreement, unless it is denounced by one of the Contracting Parties. Notice of denunciation must be submitted through the diplomatic channel at least six months in advance.

Each Contracting Party shall notify the other of the completion of the procedures prescribed by its Constitution for the entry into force of this Agreement, which shall enter into force on the date of the second such notification.

Each Contracting Party may at any time request the amendment of a provision or provisions of this Agreement and the opening of negotiations for that purpose.

The foregoing provisions shall also apply to the Convention annexed to this Agreement.

DONE at N'Djamena on 6 March 1976, in two original copies, in the French language.

For the Government of the French Republic:

[Signed]

JACQUES CHIRAC  
Prime Minister

For the Government of the Republic of Chad:

[Signed]

General FELIX MALLOUM NGAKOUTOU BEY-NDI  
President of the Supreme Military Council  
Head of State

---

## CONVENTION<sup>1</sup> ANNEXED TO THE BASIC AGREEMENT ON CO-OPERATION IN THE FIELD OF HIGHER EDUCATION

---

For the purpose of implementing the Basic Agreement on co-operation in the field of higher education concluded on 6 March 1976<sup>2</sup> between the French Republic and the Republic of Chad, the two Contracting Parties have agreed as follows:

*Article 1.* The composition of the joint committee provided for in article 5 of the Basic Agreement shall be determined by the two Governments.

*Article 2.* The joint committee shall meet alternately at N'Djamena and Paris.

*Article 3.* In the context of the multiannual programmes provided for in article 3 of the above-mentioned Basic Agreement, the operating expenses to be borne by the French Republic for teaching activities and French personnel shall be determined annually, for each of the operations for which France is responsible, on the recommendation, if any, of the joint committee, taking into account the supporting documents for the current fiscal year and the proposed budget for the subsequent fiscal year.

*Article 4.* For programmes to be executed by the French Republic under the terms of the preceding article, French funds shall be made available to the University of the Republic of Chad through the French Embassy to the Republic of Chad. Payment instruments relating to the corresponding operations shall be made payable to the Public Treasury of Chad, with the exception, pending the adoption of new French regulations permitting payment to the Public Treasury of Chad, of operations relating to missions, overtime work and study tours to which the French Secretariat of State for Universities has agreed.

*Article 5.* The French personnel provided in accordance with article 3 of the above-mentioned Basic Agreement shall be covered by the provisions of the General Convention concerning the provision of personnel by the French Republic to assist in the operation of public services in the Republic of Chad.<sup>3</sup>

DONE at N'Djamena on 6 March 1976, in two original copies, in the French language.

For the Government of the French Republic:

[Signed]

JACQUES CHIRAC  
Prime Minister

For the Government of the Republic of Chad:

[Signed]

General FELIX MALLOUM NGAKOUTOU BEY-NDI  
President of the Supreme Military Council  
Head of State

---

<sup>1</sup> Came into force on 27 January 1978, the date of entry into force of the Basic Agreement of 6 March 1976.

<sup>2</sup> See p. 122 of this volume.

<sup>3</sup> See p. 80 of this volume.